

**SPAANS LES 10** Español **10-1 Inleiding**

De les begint met een dialoog in een restaurant. Verder leert vertellen hoe iemand er uit ziet. En ook nu weer een artikelje uit de Spaanse krant.  
Veel succes!

**10-2 En un restaurante**

Bestudeer deze dialoog!

Man: Buenas tardes.

*Goedemiddag*

Kelner: Buenas tardes.

*Goede middag*

*¿qué van a tomar?*

*Wat wenst u?*

Vrouw: Para mí una ensalada de espárragos.

*Voor mij een aspergessalade.*

Kelner: ¿Y de segundo?

*En als hoofdgerecht?*

Vrouw: Gambas a la plancha.

*Geroosterde garnalen.*

Kelner: Muy bien. ¿Y el señor de primero?

*Heel goed. En het voorgerecht voor meneer?*

Man: Yo quisiera una ensalada mixta.

*Ik wil graag een gemengde salade.*

Kelner: ¿Y de segundo?

*En als hoofdgerecht?*

Man: Chuletas de cordero.

*Lamskoteletten.*

Kelner: ¿Y para beber?

*En wat wilt u drinken?*

Man: Una botella de vino blanco de la casa.

*Een fles witte huiswijn.*

Kelner: Enseguida se la traigo.

*Ik zal het dadelijk brengen.*

Man: Muchas gracias.

*Hartelijk bedankt.*

Enkele opmerkingen:

Een wat uitgebreidere maaltijd bestaat uit:

el primero = het voorgerecht

el segundo = het hoofdgerecht

el postre = het toetje

la bebida = het drankje

# SPAANS LES 10

## Oefening "Lijntrekken"

<i>Goedemiddag.</i>	1		1	Gambas a la plancha.
<i>Wat wenst u?</i>	2		2	¿Y de segundo?
<i>Voor mij een salade.</i>	3		3	Enseguida se la traigo.
<i>En als hoofdgerecht?</i>	4		4	Para mí una ensalada
<i>Geroosterde garnalen.</i>	5		5	Muchas gracias.
<i>En wat wilt u drinken?</i>	6		6	un vaso de vino blanco
<i>Een glas witte wijn.</i>	7		7	¿qué van a tomar?
<i>Ik zal het dadelijk brengen.</i>	8		8	¿Y para beber?
<i>Hartelijk bedankt.</i>	9		9	Buenas tardes.

### 10-3 Imperfecto (2)

(1) de werkwoorden ir, ser, ver

Deze drie werkwoorden zijn de enige werkwoorden met een onregelmatige vervoeging. Hier volgt de vervoeging:

#### Imperfecto

<b>ir</b>	<b>ser</b>	<b>ver</b>
iba = ik ging	er-a = ik was	ve-ía = ik zag
ibas	er-as	ve-ías
iba	er-a	ve-ía
ibamos	ér-amos	ve-famos
ibais	er-ais	ve-fais
iban	er-an	ve-ían

#### Oefening. Vertaal:

eran = \_\_\_\_\_  
 iba = \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
 veíais = \_\_\_\_\_  
 ibamos = \_\_\_\_\_  
 eras = \_\_\_\_\_  
 veían = \_\_\_\_\_

# SPAANS LES 10

## (2) tegenwoordige tijd (presente) en verledentijd (imperfecto) door elkaar

bebo	=	_____
comprabas	=	_____
hablan	=	_____
íbamos	=	_____
hablaís	=	_____
vivían	=	_____
eres	=	_____
vives	=	_____
eras	=	_____

### 10-4 Hoe ziet zij/hij eruit?

- Juan lleva barba = Juan heeft een baard  
 Ana lleva gafas = Ana draagt een bril  
 Marisa lleva pelo largo = Marisa heeft lang haar.  
 Ana lleva pelo corto = Ana heeft kort haar.  
 Francisco es calvo = Francisco is kaal.  
 Julian lleva bigote = Julian heeft een snor.  
 Juan es mayor = Juan is oud.  
 Julian es joven = Julian is jong.  
 Estefan es guapo = Estefan is knap.  
 Marisa es guapa = Marisa is knap.  
 Susana es fea = Susana is lelijk.

### 10-5 Uit de krant

#### ELMUNDO

Probeer het volgende berichtje met behulp van de tien gegeven woorden te lezen.  
 Verschillende woorden kunt u raden.

MOSCÚ.- Al menos 43 *mujeres*<sup>1</sup> han muerto y una *decena*<sup>2</sup> han resultado *heridas*<sup>3</sup> *en*<sup>4</sup> el *incendio*<sup>5</sup> de un centro de rehabilitación para *drogodependientes*<sup>6</sup> en Moscú, situado al *suroeste*<sup>7</sup> de la capital, según el *último*<sup>8</sup> balance de *víctimas*<sup>9</sup> *ofrecido*<sup>10</sup> por las autoridades.

1. vrouwen; 2. tiental; 3. zijn gewond; 4. tijdens 5. brand; 6. drugsverslaafden;  
 7. zuidwesten; 8. laatste; 9. slachtoffers; 10. aangeboden

# SPAANS LES 10

## Kent u de inhoud? Vul in:

Er waren .....gewonden en .....doden nadat een revalidatiecentrum voor ..... in brand gevlogen was. Het gebouw stond in het .....van de stad .....

Dit alles is bekend gemaakt door de.....

## "Lijntrekken"

han muerto	1		1	de hoofdstad
el incendio	2		2	volgens
la víctima	3		3	zij gestorven
al suroeste	4		4	zijn gewond
la mujer	5		5	de brand
la capital	6		6	het slachtoffer
según	7		7	laatste
han resultado heridas	8		8	een tiental
una decena	9		9	het zuidwesten
último	10		10	de vrouw

## 10-6 Uitspraak

### U kunt de uitspraak van enkele woorden weer oefenen.

U weet inmiddels hoe dat gaat.

De woorden worden door iemand uit **Spanje** gesproken.

Lees de woorden eerst een paar keer door!

U krijgt de volgende woorden te horen:

- ¿Qué va a tomar? = Wat wenst u?
- un bocadillo = een belegd broodje
- una tortilla española = een Spaanse ommelet
- unas patatas fritas = patat frites
- de primero = het voorgerecht
- de segundo = de hoofdmaaltijd
- el menú = het menu
- ¿Para beber? = Wat wilt u drinken?
- una cerveza = een glas bier
- un vino tinto = een glas rode wijn
- un vaso de agua = een glas water
- la cuenta = de rekening

## 10-7 Eindoefening

(1) Vertaal:

hablaís = \_\_\_\_\_  
 eras = \_\_\_\_\_  
 comprabas = \_\_\_\_\_  
 veíamos = \_\_\_\_\_  
 iban = \_\_\_\_\_  
 vivían = \_\_\_\_\_  
 veíais = \_\_\_\_\_  
 comían = \_\_\_\_\_  
 hacía = \_\_\_\_\_

(2) Vertaal:

¿Qué van a tomar? = \_\_\_\_\_  
 Enseguida se la traigo = \_\_\_\_\_  
 Para mí una ensalada = \_\_\_\_\_  
 Julian lleva bigote = \_\_\_\_\_  
 Ana lleva gafas = \_\_\_\_\_  
 Marisa lleva pelo largo = \_\_\_\_\_  
 Al menos 43 mujeres han muerto = \_\_\_\_\_  
 Once mujeres han resultado heridas = \_\_\_\_\_

(3) Vul in:

el ...nc...nd...o = de br .....

G...mb...s a la plancha = ger..... garnalen

¿Y para b...b...r? = Wat wilt u drinken?

¿Y de s...g...nd...? = En als hoofdgerecht

la b...b...d... = het dra.....

Marisa es guap... = .....

Ana lleva p...l.... cort.... = Ana heeft kort haar.

la v...ct...ma = het sla.....

el p...str... = het toe.....

**SPAANS LES 10** Español 10-8 **Eindopdracht**

## (1) Vertaal

Julian lleva bigote = \_\_\_\_\_  
Estefan es guapo = \_\_\_\_\_  
Ana lleva pelo corto = \_\_\_\_\_  
Susana es fea = \_\_\_\_\_  
Once mujeres han resultado heridas = \_\_\_\_\_  
Julian es joven = \_\_\_\_\_

## (2) Vertaal in het Spaans (een dialogje in een restaurant)

Wat wenst u? = \_\_\_\_\_  
*Voor mij een salade* = \_\_\_\_\_  
En als hoofdgerecht? = \_\_\_\_\_  
*Lamskoteletten* = \_\_\_\_\_  
En wat wilt u drinken? = \_\_\_\_\_  
*Een glas witte wijn* = \_\_\_\_\_

## (3) Vertaal in het Spaans

Marisa heeft lang haar = \_\_\_\_\_  
Juan is oud = \_\_\_\_\_  
Marisa is knap = \_\_\_\_\_  
Francisco is kaal = \_\_\_\_\_  
Ana lleva gafas = \_\_\_\_\_  
Een fles witte huiswijn = \_\_\_\_\_

Einde van deze les.

**SPAANS LES 10** Español **ANTWOORDEN****"Lijntrekken"** 10-2

1-9; 2-7; 3-4; 4-2; 5-1; 6-8; 7-6; 8-3; 9-5

**Oefening** 10-3

eran	=	zij waren
iba	=	ik ging of hij ging
veíais	=	jullie zagen
ibamos	=	wij gingen
eras	=	jij was
veían	=	zij zagen

**Tegenwoordige tijd (presente) en verledentijd (imperfecto) door elkaar.**

bebo	=	ik drink
comprabas	=	jij kocht
hablan	=	zij spreken
íbamos	=	wij gingen
hablaís	=	jullie spraken
vivían	=	zij woonden
eres	=	jij bent
vives	=	jij woont
eras	=	jij was

**Kent u de inhoud?** 10-5

Er waren 10 gewonden en 43 doden nadat een revalidatiecentrum voor drugsverslaafden in brand gevlogen was. Het gebouw stond in het zuidwesten van de stad Moskou.

Dit alles is bekend gemaakt door de autoriteiten.

**"Lijntrekken"**

1-3; 2-5; 3-6; 4-9; 5-10; 6-1; 7-2; 8-4; 9-8; 10-7

**Oefeningen** 10-7

(1) Vertaal:

hablaís	=	jullie spraken
eras	=	jij was
comprabas	=	jij kocht
veíamos	=	wij zagen
iban	=	zij gingen
vivían	=	zij woonden
veíais	=	jullie zagen
comían	=	zij aten
hacía	=	ik/hij deed

# SPAANS LES 10

## (2) Vertaal:

- ¿Qué van a tomar? = Wat wenst u?  
 Enseguida se la traigo = Ik zal het dadelijk brengen.  
 Para mí una ensalada = Voor mij een salade.  
 Julian lleva bigote = Julian heeft een snor.  
 Ana lleva gafas = Ana draagt een bril.  
 Marisa lleva pelo largo = Marisa heeft lang haar.  
 Al menos 43 mujeres han muerto = Minstens 43 vrouwen zijn gestorven.  
 Once mujeres han resultado heridas = Elf vrouwen zijn gewond.

## (3) Vul in:

- el incendio = de brand  
 Gambas a la plancha = geroosterde garnalen  
 ¿Y para beber? = Wat wilt u drinken?  
 ¿Y de segunda? = En als hoofdgerecht  
 la bebida = het drankje  
 Marisa es guapa = Marisa is knap.  
 Ana lleva pelo corto = Ana heeft kort haar.  
 la victima = het slachtoffer  
 el postro = het toetje

## 10-8 Eindopdracht

### (1) Vertaal

- Julian lleva bigote = Julian heeft een snor.  
 Estefan es guapo = Estefan is knap.  
 Ana lleva pelo corto = Ana heeft kort haar.  
 Susana es fea = Susana is lelijk.  
 Once mujeres han resultado heridas = Elf vrouwen zijn gewond.  
 Julian es joven = Julian is jong.

### (2) Vertaal in het Spaans (een dialogje in een restaurant)

- Wat wenst u? = ¿Qué van a tomar?  
 Voor mij een salade = Para mí una ensalada  
 En als hoofdgerecht? = ¿Y de segundo?  
 Lamskoteletten = Chuletas de cordero.  
 En wat wilt u drinken? = ¿Y para beber?  
 Een glas witte wijn = Un vaso de vino blanco

### (3) Vertaal in het Spaans

- Marisa heeft lang haar = Marisa lleva pelo largo.  
 Juan is oud = Juan es mayor.  
 Marisa is knap = Marisa es guapa.  
 Francisco is kaal = Francisco es calvo.  
 Ana draagt een bril = Ana lleva gafas.  
 Een fles witte huiswijn = Una botella de vino blanco de la casa.